

2021 Rapport annuel



Université
franco-allemande
Deutsch-Französische
Hochschule

Sommaire

À la pointe d'un réseau international et européen Interview	1
Mobilité et mesures de communication en présence et en ligne	4
Programmes d'études et réseau	4
Services proposés aux étudiant*es et diplômé*es	6
Prospection de futur*es étudiant*es	6
L'excellence au-delà des frontières	8
Formation doctorale et services proposés aux jeunes chercheurs et chercheuses	8
Manifestations scientifiques soutenues par l'UFA	10
Objectifs stratégiques et partenariats institutionnels	11
Trois grands axes : mobilité, langues et développement durable	11
Concevoir des perspectives communes et encourager les talents	12

Direction de la publication : Université franco-allemande, UFA (Olivier Mentz, président ; Philippe Gréciano, vice-président ; Marjorie Berthomier, secrétaire générale) | **Conception et rédaction :** Katja Spross, Trio Medien, Bonn (www.trio-medien.de) ; Patricia Rohland, UFA | **Responsables de la publication :** Marjorie Berthomier, UFA ; Patricia Rohland, UFA | **Conception graphique et mise en page :** gruebelfabrik e.K. (www.gruebelfabrik.de) | **Traduction :** Françoise Leblanc, UFA ; Andrea Kraus, UFA ; Claire G. Lecarpentier | **Photos, graphiques et illustrations :** DFH-UFA : p. 5, 6, 10, 13 ; Universität Augsburg/Institut für Europäische Kulturgeschichte : p. 9; Ambassade d'Allemagne à Paris : p. 10, 12 ; Ambassade de France à Berlin : p. 13 ; Imagin Communication : p. 7 ; Johannes Gutenberg-Universität Mainz/Institut für Physik : p. 8 ; KarllNSA Netzwerk e.V. : p. 6 ; Iris Maurer: couverture, p. 1, 4 ; Les Rois Mages : p. 5 ; Frank Sonder : p. 3, 11 | **Impression :** johnen-druck GmbH & Co. KG | **Tirage :** 2 500 exemplaires | **Clôture de la rédaction :** avril 2022

Ce rapport annuel a été imprimé sur du papier 100 % recyclé et certifié FSC.

Le rapport annuel 2021 est disponible en français et en allemand, il peut être obtenu sur simple demande au +49 (0)681 938 12-100 ou téléchargé à partir du site internet : www.dfh-ufa.org. L'UFA remercie l'ensemble des collègues ayant contribué à la réalisation de cette publication.

Université franco-allemande | Villa Europa | Kohlweg 7 | D-66123 Saarbrücken | T + 49 (0)681 938 12-100 | F + 49 (0)681 938 12-111 | info@dfh-ufa.org

À la pointe d'un réseau international et européen

Interview



Philippe Gréciano, vice-président, Marjorie Berthomier, secrétaire générale, et Olivier Mentz, président de l'UFA en décembre 2021

L'Université franco-allemande (UFA) joue un rôle moteur et multiplicateur, tant pour les échanges au niveau européen et international que pour la coopération transfrontalière dans les domaines scientifique, économique et culturel. Son action couvre des champs thématiques importants tels que le numérique, le développement durable, le plurilinguisme, la compétitivité et l'innovation. En dépit de la persistance de la pandémie, l'année 2021 aura non seulement permis de maintenir la mobilité étudiante, mais également de renforcer le réseau et les coopérations stratégiques au niveau européen. C'est ce dont s'entretiennent ci-après : Olivier Mentz, président de l'UFA, professeur de langue et littérature françaises et de didactique à l'Université des Sciences de l'Éducation de Fribourg-en-Brisgau, Philippe Gréciano, vice-président de l'UFA, professeur à l'Université Grenoble Alpes, titulaire de la Chaire Jean Monnet sur les Relations franco-allemandes, l'intégration européenne et la mondialisation, et Marjorie Berthomier, secrétaire générale de l'UFA.

Préserver la mobilité internationale en pleine crise sanitaire constituait un défi que l'UFA a relevé avec succès. Quels sont les enseignements de cette crise ?

Olivier Mentz : L'UFA accorde une place tout aussi primordiale à la mobilité internationale de ses étudiant*es et doctorant*es qu'à la stabilité de ses programmes. Pour contrecarrer les effets de la pandémie, nous avons donc mis en place une aide exceptionnelle destinée à soutenir nos cursus. Par ailleurs, la rencontre annuelle des responsables de programmes – événement essentiel pour les échanges et l'émergence de nouvelles idées au sein de notre réseau – a eu lieu au mois d'août en format hybride, ce qui nous a permis de poursuivre ce dialogue dans les meilleures conditions possibles. Dans un cadre plus large, l'UFA a pris part dès le 29 juin 2021 à la table ronde en ligne « Repenser la mobilité universitaire : Approches franco-allemandes pour un avenir européen ». À cette occasion, nous avons débattu, avec des représentant*es de la CPU, de Campus France, de la Hochschulrektorenkonferenz (HRK) et de l'Office allemand d'échanges universitaires (DAAD) de l'avenir de la mobilité et de la coopération en Europe, tiré les leçons de la pandémie et dessiné des perspectives pour les relations universitaires internationales de demain. Nous sommes heureux et fiers d'avoir pu non seulement maintenir la mobilité durant cette période, mais également stabiliser nos effectifs étudiants.

Pendant votre mandat présidentiel à l'UFA, vous avez mis en place le « Dialogue Franco-Allemand pour le développement durable ». Quel bilan tirez-vous de cette manifestation et quelle place occupera-t-elle à l'avenir ?

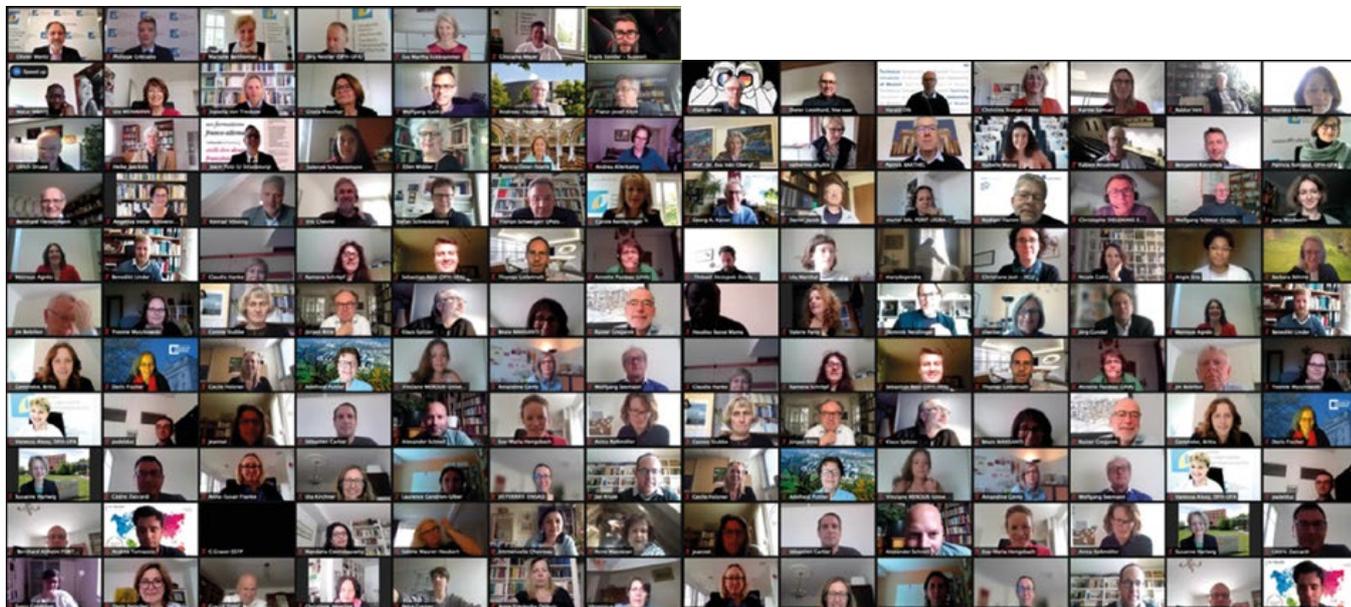
Olivier Mentz : En tant que moteur de l'Europe, la France et l'Allemagne sont naturellement appelées à jouer aussi un rôle déterminant en matière de développement durable. Voilà pourquoi nous avons organisé le « Dialogue Franco-Allemand pour le développement durable 2.0 – Anticiper l'avenir » les 28 et 29 octobre 2021 à l'Université de Bonn, en partenariat avec l'ASKO Europa-Stiftung et en coopération avec le Centre Ernst-Robert-Curtius (CERC). Quelque 100 scientifiques et expert*es issu*es d'institutions, d'universités et d'ONG de renom en provenance de France et d'Allemagne ont pris part à des échanges interdisciplinaires sur les sujets « Transition énergétique équitable et mobilité durable », « Santé planétaire » et « Changement climatique et biodiversité ». Les expert*es se sont accordé*es sur les points suivants : d'une part, les débats des scientifiques et responsables politiques sur le

changement climatique doivent davantage s'ouvrir à la société civile, et d'autre part, le transfert de connaissances et la communication sur les enjeux du développement durable doivent être renforcés. Nous avons donc choisi de présenter les résultats des travaux de ces expert*es au cours d'une table ronde publique. L'UFA accorde depuis de nombreuses années déjà une grande importance à la thématique du développement durable – en soutenant par exemple des manifestations scientifiques (sept en 2021 !), des colloques doctoraux et des thèses de doctorat consacrés à ce sujet. Nous poursuivrons en ce sens à l'avenir.

Construire l'avenir passe par une coopération au niveau européen et international. Quels sont les autres thèmes prioritaires pour la coopération universitaire franco-allemande et quelle est la place de l'UFA, notamment dans le contexte de la présidence française du Conseil de l'UE (PFUE) ?

Philippe Gréciano : L'UFA continuera à s'engager, y compris à l'international, en faveur des questions cruciales que sont pour l'avenir le développement durable et la transition numérique. Nous profiterons en outre de la PFUE à partir de janvier 2022 pour intensifier nos coopérations au niveau européen dans le cadre de divers projets stratégiques. Nous souhaitons tout particulièrement associer étudiant*es et jeunes chercheur*es à ces projets, qui sont les acteurs de l'intégration européenne de demain. Ce sera le cas lors des Dialogues franco-allemands pour l'Europe organisés à Lyon au mois de mai autour des thèmes de l'éducation, de l'économie et de la santé ou grâce à notre implication dans la Conférence sur l'avenir de l'Europe.

Mettre l'accent sur la dimension internationale de la coopération franco-allemande contribue également à promouvoir une autre cause qui nous tient très à cœur : le plurilinguisme. Nous voulons encourager et renforcer celui-ci à tous les niveaux, par exemple grâce au développement de cursus trinationaux ou à l'internationalisation des projets de recherche des jeunes chercheur*es qui bénéficient de notre soutien. En janvier 2022, plusieurs doctorant*es et alumni de l'UFA ont ainsi été invité*es à une manifestation sur le plurilinguisme, la compétitivité et l'innovation, organisée à Strasbourg, en présence de hauts responsables européens du monde politique et scientifique. Dans ce contexte, les alliances d'universités européennes jouent aussi un rôle essentiel : les coopérations franco-allemandes et plus particulièrement les établissements partenaires du réseau de l'UFA en constituent souvent l'élé-



Assemblée des établissements membres de l'UFA en mai

ment moteur. Enfin, nous continuerons à nous saisir plus largement des questions en lien avec les enjeux sanitaires et sécuritaires, auxquels il ne serait pas possible d'apporter des réponses appropriées sans une coopération internationale.

Revenons aux établissements membres et partenaires de l'UFA, dont le réseau a continué de croître en dépit de la pandémie. Comment entretenir le dialogue ? Quelles thématiques souhaitez-vous mettre en avant ?

Marjorie Berthomier : Le contexte actuel rend la proximité de l'UFA avec ses responsables de programmes et ses étudiant*es plus importante que jamais, surtout pour que ces dernier*ères puissent poursuivre leurs études dans les meilleures conditions possibles. Consciente de l'intérêt du suivi numérique en amont, pendant et en aval de la phase de mobilité, l'UFA a soutenu de nombreux projets visant à accompagner en ligne la mobilité de ses étudiant*es, sous forme par exemple de MOOCs, d'applications ou de serious games. Ce soutien a non seulement exigé un fort engagement de la part du réseau et de l'équipe de l'UFA à Sarrebruck, mais également l'accord des tutelles des deux pays ainsi que celui

de nos organes de gouvernance binationaux. 2021 a vu aussi le renouvellement de la commission scientifique, des rapporteur*euses des groupes disciplinaires et des président*es des groupes d'évaluation : toutes ces instances ont soutenu l'UFA, tant dans ses nouveaux projets que dans la poursuite de son travail à long terme.

La question de savoir, surtout dans les circonstances actuelles, comment encourager les lycéen*nes et les futur*es étudiant*es à apprendre la langue partenaire et à effectuer des séjours dans le pays voisin, demeurera sans doute centrale à l'avenir pour l'UFA. Nous avons profité de plusieurs conférences sur les langues organisées en 2021 à Paris et à Berlin pour présenter aux participant*es, avec plusieurs institutions franco-allemandes, toutes les bonnes raisons d'apprendre la langue partenaire. Nous leur avons également fait découvrir la diversité des programmes de formation franco-allemands – qui répondent à la multitude d'intérêts des jeunes d'aujourd'hui. Nous espérons ainsi regrouper les forces des divers acteurs de l'éducation, au profit d'une communauté toujours plus large d'Européen*nes formé*es au franco-allemand, et prêt*es à s'engager pour l'économie, pour la science et surtout, pour le bien-être de la planète et des sociétés.

Mobilité et mesures de communication en présence et en ligne



Rencontre hybride des responsables de programmes de l'UFA à Sarrebruck en août

En 2021, l'UFA a non seulement étendu son réseau d'établissements partenaires, mais également développé ses programmes d'études et renforcé le lien avec ses diplômé*es. Elle a par ailleurs mis au point une nouvelle stratégie de communication à l'adresse de ses futur*es étudiant*es.

Programmes d'études et réseau

L'UFA a pu maintenir la mobilité de ses étudiant*es en dépit de la crise sanitaire, grâce entre autres à une concertation rapide et efficace avec ses ministères de tutelle qui lui a permis d'octroyer à ses établissements partenaires une plus grande souplesse dans l'utilisation des aides aux frais de fonctionnement.

Aide exceptionnelle et développement de l'offre numérique

Pour contrer les effets de la pandémie, le conseil d'université a approuvé en mai 2021 le versement aux cursus d'une aide exceptionnelle unique d'un montant de 245 euros par étudiant*e inscrit*e. Cette aide a permis aux établissements partenaires de développer des offres spécifiques d'accompagnement telles que des cours supplémentaires, des tutorats

ou des cours de langue, destinées à combler d'éventuelles lacunes survenues dans la formation, les compétences linguistiques et l'insertion sur le marché du travail. D'autres mesures ont porté sur la mise en place de plateformes de discussion et d'échanges interculturels. Une partie plus restreinte de ces subventions a pu être utilisée pour venir en aide financièrement à certain*es étudiant*es. Grâce au soutien efficace du réseau de l'UFA, le nombre d'étudiant*es a légèrement augmenté par rapport à 2020 pour atteindre 6 375, et le taux d'abandon des études est minime.

L'UFA a renforcé sa stratégie numérique par un appel à projets à l'adresse des établissements partenaires, qui ont ainsi pu enrichir la mobilité franco-allemande à l'aide d'instruments tels que des modules d'e-learning, des jeux en ligne, des applications ou du mentorat sous format numérique. Douze projets au total ont bénéficié d'un soutien dans le cadre de ce programme spécifique depuis le mois d'octobre.

Lors de sa réunion du mois de décembre, le conseil d'université a pérennisé le dé plafonnement du nombre d'aides à la mobilité afin de maintenir l'attractivité des cursus intégrés, même

en temps de pandémie. Il a par ailleurs décidé de renforcer la préparation linguistique et interculturelle des étudiant*es de l'UFA ainsi que leur accompagnement numérique durant le séjour dans le pays partenaire, pour préserver leur haut niveau de qualification.

Sept nouveaux cursus et trois nouvelles disciplines

Durant l'année universitaire écoulée, le réseau de l'UFA comptait 208 établissements d'enseignement supérieur répartis sur 132 sites, et 186 cursus. Parmi les sept nouveaux cursus de l'année 2021/2022, on trouve trois disciplines inédites : Traduction spécialisée et multimédia, Sciences de l'atmosphère et Science de la vigne et du vin. Les nouveaux programmes d'études (trois en licence et quatre en master) comprennent également les formations suivantes : Double Licence franco-allemande Économie-Gestion, Droits français et allemand, Parcours franco-allemand : espaces germanophone et francophone d'outre-mer et Master franco-allemand de Gestion des affaires et Marketing. S'agissant des sites, l'Université de La Réunion a nouvellement rejoint le réseau de l'UFA qui s'étend donc désormais jusqu'à l'Océan Indien.

Dans le développement de son offre de formation, l'UFA poursuit en outre depuis plusieurs années deux priorités stratégiques : la formation des enseignant*es et la formation universitaire en alternance. En ce qui concerne la première de ces priorités, une nouvelle convention de coopération a été signée le 26 avril 2021 en présence d'Olivier Mentz, président de l'UFA, entre l'académie de Dijon, le Land de Rhénanie-Palatinat, l'Université de Bourgogne et la Johannes Gutenberg-Universität Mainz. Ce partenariat prévoit de former des enseignant*es pour le second degré au sein d'un programme franco-allemand entièrement intégré qui permettra aux futur*es diplômé*es de travailler dans les deux pays. L'UFA a également été sollicitée pour faire bénéficier de son expertise à organiser la mobilité structurée des projets pilotes franco-allemands « Académies Erasmus+ des enseignants », initiés par le ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports et le bureau du Plénipotentiaire de la République fédérale d'Allemagne chargé des relations culturelles franco-allemandes.

Un nouveau cursus de formation en alternance menant à un master en science de la vigne et du vin a quant à lui été créé en 2021 entre l'Université de Haute-Alsace Colmar et la Hochschule für Wirtschaft und Gesellschaft Ludwigshafen (Weincampus Neustadt an der Weinstraße). Dans le cadre d'une coopération entre la Chambre Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie de Paris, l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse (OFAJ) et ProTandem, une campagne sur les réseaux sociaux soutenue par tous les porteurs du projet a permis de promouvoir à l'automne l'apprentissage et les formations supérieures franco-allemandes en alternance



Campagne sur les réseaux sociaux pour la formation en alternance

(« L'alternance : un pari gagnant »). Enfin, par son dialogue ininterrompu avec les principaux acteurs économiques et politiques des régions frontalières et de l'Europe, l'UFA a ouvert la voie d'une importante réduction des obstacles administratifs qui entravaient les parcours franco-allemands en alternance.

La communication au sein du réseau

Le dialogue interdisciplinaire et les échanges entre les différents membres de l'UFA sont essentiels au partage des approches innovantes émanant du réseau. Un temps fort dans ce domaine est la rencontre annuelle des responsables de programmes qui s'est déroulée en août 2021 en format hybride à Sarrebruck. Outre les thèmes consacrés aux différentes disciplines et à la pédagogie, les encadrant*es des cursus de l'UFA ont également débattu de questions relevant de la politique universitaire telles que les alliances d'universités européennes, les résultats et attentes en regard de la présidence française et allemande du Conseil de l'UE, le soutien apporté aux jeunes chercheurs et chercheuses et de manière plus générale, la coopération entre universités et entreprises.



Journée de formation des responsables de programmes de l'UFA en septembre à Sarrebruck

Les groupes disciplinaires, qui se sont également réunis lors de cette manifestation, ont élu à cette occasion de nouveaux rapporteurs et rapporteuses. Les sujets à l'ordre du jour de leur réunion portaient sur le plurilinguisme, les conséquences de la pandémie et la communication avec les étudiant*es durant cette période. L'assemblée des établissements membres s'était tenue, quant à elle, dès fin mai en format virtuel.

Services proposés aux étudiant*es et diplômé*es

Entraînements à la candidature et autres offres

L'UFA soutient ses étudiant*es et diplômé*es dans le cadre de leur insertion professionnelle grâce notamment aux entraînements interculturels à la candidature, dont les quatre éditions en ligne de 2021 ont rassemblé près de 80 personnes. Ces entraînements préparent les participant*es à leur entrée sur le marché international du travail, tout en leur permettant d'élargir leur réseau au-delà de la discipline étudiée. Pour faciliter le contact avec les entreprises, l'UFA diffuse également toutes les semaines des offres de stage et d'emploi adaptées au profil franco-allemand de ses diplômé*es. Enfin, la newsletter publiée régulièrement entretient un lien étroit entre l'UFA et ses étudiant*es.

Représentation étudiante et diplômé*es

La représentation étudiante est élue pour chaque groupe disciplinaire par les délégué*es des cursus pour une période de deux ans. En étroite collaboration avec l'UFA, ces représentant*es ont en permanence développé la communication avec le réseau d'étudiant*es au cours de l'année, contribuant ainsi à un meilleur échange d'informations et d'expériences au sein de la communauté étudiante.



Week-end d'intégration de l'association des diplômé*es KarlINSa en novembre à Heidelberg



Stand d'information en novembre au Lycée Franco-Allemand de Buc

Les quelque 45 associations de diplômé*es issues de l'ensemble des filières ont continué, elles aussi, à mener de nombreux projets durant cette deuxième année de pandémie, et à promouvoir ainsi la cohésion entre étudiant*es et diplômé*es. L'UFA encourage ces activités par un soutien financier d'un montant de 2 500 euros par an et par association. En 2021, près de 100 projets ont de nouveau bénéficié de ce soutien.

Prospection de futur*es étudiant*es

La mise en œuvre des réflexions stratégiques sur la prospection de futur*es étudiant*es et le renforcement de la visibilité de l'UFA a fait partie des principales tâches de l'UFA en 2021. Une stratégie de communication innovante avait été développée et lancée en 2020 dans ce domaine. Cette stratégie mise sur les canaux numériques, sans pour autant négliger les moyens de communication plus traditionnels tels que les salons étudiants et les journées d'information.

Une enquête menée auprès des étudiant*es de l'UFA a montré qu'un quart d'entre eux*elles s'était informé sur sa formation via le guide des études en ligne de l'UFA. 40 % des futur*es étudiant*es ont consulté le site internet de leur établissement actuel pour s'informer de manière détaillée sur leur cursus, et 17 % ont eu recours à des sites d'information générale. L'importance des réseaux sociaux, et notamment celle d'Instagram, est également en progression : 9 % des étudiant*es y ont trouvé des informations sur leur programme d'études. Un sixième des personnes interrogées a précisé avoir eu connaissance de l'existence de l'UFA par des ami*es, des camarades étudiant*es ou des enseignant*es. Le Forum Franco-Allemand est le salon étudiant le plus important dans ce domaine : 11 % des personnes interrogées s'y étaient rendues pour s'informer sur les différents cursus de l'UFA.



Forum Franco-Allemand en novembre à Strasbourg en présence de nombreuses personnalités des mondes universitaire, institutionnel, économique et politique



Forum Franco-Allemand : le salon incontournable pour trouver sa voie

Événement primordial dans la prospection de nouveaux étudiants, le Forum Franco-Allemand (FFA) a pu se dérouler en présence à Strasbourg les 12 et 13 novembre 2021. Près de 6 000 futur*es étudiant*es et 111 exposants venus de France, d'Allemagne, de Belgique, du Luxembourg et d'Autriche y étaient présent*es. Cette année encore, la fondation Mehdorn et l'UFA ont décerné des bourses de mobilité à des élèves de lycées Abibac, dans le cadre de leur coopération mise en place en 2018 avec le Réseau Abibac.

Organisé sur deux jours, le salon a été inauguré par Philippe Gréciano, président du FFA et vice-président de l'UFA, avec Marija Pejčinović Burić, secrétaire générale du Conseil de l'Europe, et en présence de Jutta Gisela Frasc, ambassadrice, représentante permanente de l'Allemagne auprès du Conseil de l'Europe. Pour la première fois, il a également accueilli une représentation diplomatique en provenance de l'Afrique francophone : Martine N'gala Coulibaly, directrice du service scientifique, a représenté l'ambassadeur de Côte d'Ivoire en France. Les principaux axes thématiques de la cérémonie d'ouverture étaient consacrés à l'attractivité des programmes d'études franco-allemands et aux perspectives internationales

de l'enseignement supérieur. Elle a également été l'occasion de remettre les prix du concours d'éloquence « L'avenir de l'Europe : quels défis ? ».

L'UFA a par ailleurs participé à une quarantaine de salons et journées d'information virtuels et en présence.

Communication sur les réseaux sociaux

Les étudiant*es et diplômé*es qui s'identifient à l'UFA sont ses meilleur*es ambassadeurs et ambassadrices. L'UFA les associe par conséquent à ses actions de communication directe organisées sur Instagram et Facebook, comme dans la série intitulée « Mon mot préféré en français » ou lors de diffusions en direct sur Instagram, au cours desquelles les étudiant*es de l'UFA témoignent de leur expérience. Le partage des nombreuses informations publiées par les cursus de l'UFA a également permis de renforcer l'image d'unité que donne le réseau de l'UFA sur les réseaux sociaux. La communication en direction des doctorant*es a également été intensifiée, notamment sur Twitter. L'augmentation du nombre de followers prouve le succès des campagnes menées sur les réseaux sociaux. À la fin de l'année, on dénombrait 5 472 abonné*es sur LinkedIn, 5 370 sur Facebook, 2 260 sur Twitter et plus de 2 000 sur Instagram.

L'excellence au-delà des frontières



École d'été « Fundamental Problems in Statistical Physics XV » en juillet à Bruneck (Italie)

Formation doctorale et services proposés aux jeunes chercheurs et chercheuses

Un nombre de demandes en hausse

La crise sanitaire a rendu plus compliquée la poursuite des projets des jeunes chercheurs et chercheuses. Mais l'intérêt des établissements partenaires souhaitant mettre en place un collège doctoral sous l'égide de l'UFA ne s'est pas démenti, comme le prouve la hausse des nouvelles demandes déposées au cours des dernières années dans les différentes filières : si en 2021, on comptait déjà 25 collèges doctoraux évalués positivement, ce nombre pourrait atteindre un nouveau record avec 28 projets soutenus en 2022.

L'année 2021 a également marqué une évolution positive des soutiens apportés aux cotutelles de thèse. Après un premier

recul dû à la pandémie, le nombre de nouvelles demandes est remonté à 28 en 2022, marquant ainsi une nette reprise. Comme les années précédentes, le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation (MESRI) a de nouveau attribué huit contrats doctoraux fléchés à des coopérations de l'UFA. En tout, l'UFA a reçu 28 dossiers de candidature issus de disciplines très variées comme la musicologie, la biophysique et l'intelligence artificielle. Sur la base de l'évaluation qu'effectuent les experts du MESRI, l'UFA sélectionne les huit meilleurs projets qui bénéficient alors d'un contrat doctoral.

La check-list élaborée par l'UFA se révèle un outil précieux pour tou*tes les futur*es doctorant*es en cotutelle et leurs directeurs ou directrices de thèse. Elle peut être consultée en trois langues (français, allemand et anglais) sur le site internet de l'institution.



Mot de bienvenue du Président Mentz lors du colloque hybride « Écrire la danse et danser l'écrit » en juin à Augsburg

Ce document mentionne les principaux critères à prendre en compte lors de la rédaction d'une convention de cotutelle. Lors d'une visioconférence organisée en juin sur le thème « Défis et enjeux d'une cotutelle entre la France et la Suède », l'UFA a présenté sa check-list à divers partenaires européens auxquels elle a apporté son expertise dans ce domaine. Grâce à ce vade-mecum, l'UFA s'attend dans les prochaines années à une poursuite de la hausse du nombre de demandes de soutien concernant les cotutelles de thèse.

Programmes franco-allemands pour jeunes chercheurs et chercheuses

Une manifestation organisée par l'Université de Turin le 25 mars 2021 a également donné l'occasion à l'UFA de présenter ses instruments de soutien. La centaine de scientifiques présent*es étaient particulièrement intéressé*es par la question de savoir comment mettre en œuvre une formation doctorale franco-allemande en coopération avec un établissement italien. Les programmes de soutien aux doctorant*es occupaient également une place centrale dans l'intervention en ligne de l'UFA au mois de mai, durant les « International Days » de la Martin-Luther-Universität de Halle-Wittenberg. Organisé sur plusieurs jours, cet événement a permis aux étudiant*es et jeunes scientifiques de s'informer sur les séjours à l'étranger et les possibilités de soutien. L'UFA a aussi présenté ses programmes de soutien aux Journées Franco-Allemandes des Maisons des Sciences de l'Homme en Grand Est, organisées en octobre à Metz et consacrées entre autres à « La recherche franco-allemande dans le Grand Est – État des lieux et perspectives ».

Le collège doctoral « Perceiving Arctic Change – Climate, Society and Sustainability (PACCSS) » poursuit quant à lui

une approche innovante en plaçant les recherches interdisciplinaires sur l'Arctique au centre de ses travaux. Inauguré à Berlin le 6 octobre 2021 par le président de l'UFA, Olivier Mentz, ce collège porté par l'Université Paris-Saclay et l'Alfred-Wegener-Institut/Helmholtz-Zentrum für Polar- und Meeresforschung bénéficie désormais du soutien de l'UFA.

Le changement climatique fait aussi partie des sujets de recherche de l'Université de Bordeaux et de la Hochschule Geisenheim qui ont créé un collège doctoral en partenariat avec l'Institut australien de recherche sur le vin et l'University of Adelaide, soutenu lui aussi par l'UFA depuis 2018. Ce collège étudie l'impact des changements climatiques sur la durabilité des cultures spéciales et de leurs produits et vise à en explorer les fondements biologiques. Tou*tes les doctorant*es qui y participent réalisent leur thèse en cotutelle et obtiennent donc leur diplôme à la fois de l'Université de Bordeaux et de la Hochschule Geisenheim. Les jeunes chercheurs et chercheuses peuvent également intégrer à leur parcours un séjour de recherche auprès d'un des instituts partenaires australiens. En 2021, ce collège doctoral a répondu avec succès à l'appel à projets ciblé de l'UFA sur les mesures d'accompagnement numérique de la mobilité. Dans ce contexte, une plateforme sera proposée aux doctorant*es pour leur permettre d'échanger sur leur expérience de l'interculturalité dans les différents pays ou sur les procédures en lien avec les cotutelles de thèse. Le projet est dirigé par des chargé*es de cours maîtrisant le français et l'allemand, ce qui renforce l'aspect linguistique de la coopération.

Nouveaux canaux d'information

En 2021 ont été lancés les préparatifs en vue de la création d'une nouvelle newsletter destinée spécifiquement aux doctorant*es de l'UFA. À partir de 2022, ce nouveau bulletin proposera des informations sur le calendrier de manifestations et d'appels à projets ainsi que sur tous les sujets en rapport avec la formation doctorale. Une première permanence Zoom organisée en décembre 2021 a permis par ailleurs aux représentant*es des doctorant*es de répondre aux questions sur les parcours doctoraux mis en œuvre sous l'égide de l'UFA. Ce type de permanence sera désormais proposé tous les trois mois.

Internationalisation des parcours

Tant la commission scientifique que le conseil d'université de l'UFA souhaitent renforcer l'internationalisation de la formation doctorale. Depuis début 2022, les jeunes chercheurs et chercheuses peuvent par exemple bénéficier de cours de langue en ligne gratuits. En outre, ils*elles peuvent disposer d'un soutien pour organiser des manifestations scientifiques dans des pays tiers et pour participer à des manifestations scientifiques internationales et européennes.



Collège doctoral franco-allemand « Construire les différences IV : pratiques, récits, médias » en septembre à Paris

Manifestations scientifiques soutenues par l'UFA

En 2021, le nombre de colloques a nettement augmenté par rapport à l'année précédente, retrouvant presque le niveau de 2019. De même, la part de manifestations organisées en présence était en hausse. En tout, ce sont 70 manifestations scientifiques qui ont été mises en œuvre en 2021, dont 38 en présence, 23 en ligne et 9 en format hybride.

Le colloque international organisé en juin à Augsburg par l'Université de Lorraine et l'Universität Augsburg en est un exemple. Cette conférence de plusieurs jours avait pour enjeu principal l'étude des relations entre le texte littéraire et l'expression dansée. Les catastrophes naturelles étaient, quant à elles, au centre d'une manifestation organisée en juin à Clermont-Ferrand par l'Université Clermont Auvergne et l'Universität Regensburg. Des spécialistes internationaux y ont débattu du changement climatique et de ses effets. Fin octobre, une conférence consacrée à la régulation de microtubules, domaine de recherche en plein essor, s'est tenue à Frauenchiemsee sur invitation de l'Institut Curie et de la TU München. Le président de l'UFA, Olivier Mentz, a pris part à cette manifestation organisée par les lauréates du Prix Forcheurs 2019, Monika Leischner et Magda Magiera.

Appels à projets ciblés

En conformité avec les principaux axes thématiques du soutien à la formation doctorale, les deux appels à projets ciblés publiés en 2021 portaient sur le changement climatique et le développement durable, d'une part et sur l'intelligence artificielle et ses enjeux en Europe, d'autre part. Cet instrument de soutien, qui existe depuis cinq ans, couvre ainsi des champs de recherche toujours plus variés et prometteurs.

Disciplines rares

En 2021, l'UFA a continué de contribuer activement aux travaux du comité de pilotage sur les disciplines rares mis en place

en 2020 par le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation, et dont l'objectif était d'identifier les domaines de recherche et de formation susceptibles d'être qualifiés de « spécialités rares ». C'est à ce titre que l'UFA a relayé auprès de son réseau d'établissements et d'organismes de recherche français l'enquête menée par le MESRI destinée à quantifier et cartographier les disciplines rares. Cette démarche s'inscrit dans le cadre franco-allemand du projet pilote de cartographie commune européenne porté en coopération avec la *Arbeitsstelle Kleine Fächer* de la Johannes Gutenberg-Universität Mainz. Les réflexions menées par l'UFA avec la commission scientifique et le conseil d'université ont aussi débouché sur la publication en 2022 d'un appel à projets pour le financement de manifestations scientifiques pour jeunes chercheurs et chercheuses consacré aux disciplines rares.

Intelligence artificielle et innovations technologiques

En 2021, la thématique de l'intelligence artificielle a de nouveau occupé une place importante pour l'UFA. Fin octobre, elle a par exemple participé au lancement en ligne du premier défi numérique en intelligence artificielle (AI-Cup) soutenu par la France et le Land de Bavière, qui s'adressait aux étudiant*es et doctorant*es expert*es en sciences des données et tenté*es par l'idée de créer leur propre start-up. Côté français, la AI-Cup est mise en œuvre par l'École normale supérieure Paris-Saclay et ATOS. En juin, l'UFA a également pris part au « Symposium franco-allemand de l'innovation de rupture : l'intelligence artificielle au service du développement durable » organisé par les Conseillers du Commerce Extérieur de la France en Allemagne (CCEF). Des représentant*es des milieux scientifique et économique transfrontaliers ont échangé à cette occasion sur le thème « L'IA, un vivier important d'emplois pour le futur ». En outre, de nombreux entretiens ont eu lieu avec différentes institutions, comme l'Institut national de recherche en informatique et en automatique et le Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz, engagées ainsi à mettre en œuvre diverses possibilités de coopération et de synergie.



Symposium des CCEF sur l'intelligence artificielle en juin à Forbach

Objectifs stratégiques et partenariats institutionnels



Remise des Prix d'Excellence et de de la Meilleure Thèse ainsi que des bourses BNP Paribas-UFA en janvier

L'expertise reconnue de l'UFA en fait un partenaire très apprécié – non seulement au sein du paysage européen de l'enseignement supérieur et de la recherche, mais également par de nombreuses institutions et entreprises.

Trois grands axes : mobilité, langues et développement durable

Les manifestations auxquelles a pris part l'UFA en 2021 portaient sur des questions-clés du secteur universitaire : le dixième anniversaire de l'espace européen de l'enseignement supérieur a été l'occasion de débattre, le 15 avril, des progrès réalisés mais aussi des défis à relever. L'agence franco-allemande PPOOL Media & Communications et la Maison de l'Europe à Paris avaient invité des expert*es issu*es du monde universitaire à un séminaire en ligne. Le président de l'UFA Olivier Mentz a prononcé l'introduction thématique de cette rencontre virtuelle. Le 29 juin, la manifestation « Repenser la mobilité universitaire » organisée par l'ambassade d'Allemagne à Paris, le DAAD, Campus France, la CPU et la HRK, en partenariat avec l'UFA était consacrée à la question de savoir quelles formes prendront demain la mobilité et la coopération universitaires.

Une vidéo retraçant les moments forts de cette table ronde en ligne est disponible sur la chaîne YouTube de l'UFA. Préoccupation majeure de l'UFA, les compétences linguistiques étaient au cœur de deux grandes conférences. Le 13 septembre, la secrétaire générale de l'UFA Marjorie Berthomier a participé à la conférence « Gut. Besser. Französisch » dans les locaux de la représentation du Land de Rhénanie-du-Nord-Westphalie à Berlin. L'enjeu concernait les moyens d'encourager l'apprentissage de la langue française en Allemagne, notamment dans les domaines de la didactique, de la formation des enseignant*es et de la formation professionnelle, lors des programmes d'échanges et au sein des régions transfrontalières.

La conférence organisée le 20 octobre à l'ambassade d'Allemagne à Paris poursuivait un objectif similaire. Plusieurs ateliers ont permis d'informer des représentant*es de différentes autorités éducatives françaises, tant ministérielles qu'académiques, sur la valeur ajoutée de l'apprentissage de la langue allemande grâce à la présentation de l'offre très vaste, allant des échanges scolaires aux études supérieures, en passant par la formation professionnelle, la numérisation et l'engagement sociopolitique.



Table ronde hybride « Repenser la mobilité universitaire » en juin à l'ambassade d'Allemagne à Paris

Des partenariats efficaces

En 2021, l'UFA a de nouveau participé à différentes campagnes linguistiques. Pour ce faire, elle coopère étroitement avec des institutions partenaires telles que les Goethe-Institute, le DAAD et le bureau du plénipotentiaire de la République fédérale d'Allemagne chargé des relations culturelles franco-allemandes. Du côté français, ces campagnes s'intitulent « L'allemand, un plus » et du côté allemand, « Campagne Jeunesse » et « Französisch ist Mehr ». Le 15 novembre, les chef*es d'établissements du réseau PASCH (constitué d'écoles du monde entier qui accordent une grande place à l'allemand) se sont réuni*es à Paris pour s'informer sur les nombreux programmes proposés par les différents acteurs comme l'UFA, l'OFAJ et le DAAD. Mi-octobre, l'UFA était à nouveau représentée, en tant que partenaire officiel, au congrès annuel de la FAFA/VDFG (Fédération des Associations Franco-Allemandes pour l'Europe/Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa e.V.) organisé à St. Briec sous forme hybride. Le Forum pour l'avenir franco-allemand a, quant à lui, été invité à présenter ses activités tant au cours de l'assemblée des établissements membres en mai que lors de la réunion d'automne de la commission scientifique de l'UFA. Cette institution nouvellement créée ainsi que les membres du réseau UFA ont échangé en ces occasions sur les formes possibles de coopération.

Francophone & germanophone... plurilingue

En 2021, l'UFA a poursuivi son engagement en faveur du plurilinguisme. La participation du vice-président de l'UFA Philippe Gréciano a permis d'apporter l'expertise binationale et internationale de l'institution à la rédaction d'un rapport du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères consacré à la diversité linguistique et à la langue française en Europe. Présidé par Christian Lequesne, professeur à Sciences Po, ce rapport a été publié à l'automne 2021.

L'UFA a également présenté ses activités lors de la rencontre des centres d'enseignement et de recherche sur la France et la francophonie présents en Allemagne. Cette manifestation organisée en octobre 2021 à l'occasion du 25^e anniversaire du Pôle France de l'Université de la Sarre a donné l'opportunité aux participant*es d'échanger sur le rôle de ces centres dans

le contexte de la mondialisation, sur les tendances actuelles de la recherche sur la France et sur les différentes perspectives de coopération.

Les nombreux entretiens sur le plurilinguisme et la francophonie ont aussi dépassé les frontières de l'Europe : ainsi, la direction de l'UFA a non seulement échangé avec les ministères des deux pays, mais également avec l'Agence universitaire de la Francophonie et des représentant*es d'universités et d'ambassades de plusieurs pays africains. Au printemps 2021, le vice-président de l'UFA Philippe Gréciano a notamment participé, à l'invitation du réseau scientifique POCLANDE (Populations, Cultures, Langues et Développement), à des colloques virtuels organisés par l'Université de Kara au Togo et l'Université de Kenyatta au Kenya autour du thème de la diversité linguistique et culturelle.

Lancement du Dialogue Franco-Allemand pour le développement durable

La question du développement durable joue un rôle de plus en plus important dans toutes les activités de l'UFA et de son réseau. Cette importance s'est reflétée dans le « Dialogue Franco-Allemand pour le développement durable 2.0 – Anticiper l'avenir » organisé fin octobre 2021 à Bonn par l'UFA et l'ASKO Europa-Stiftung, en coopération avec le Centre Ernst-Robert-Curtius. À l'Université de Bonn, une centaine de scientifiques et expert*es issu*es d'institutions, d'universités et d'ONG de renom en provenance de France et d'Allemagne ont pris part à des entretiens interdisciplinaires sur la transition énergétique, la mobilité, la santé planétaire, le changement climatique et la biodiversité. Ces échanges ont permis de formuler trois recommandations principales : les débats entre scientifiques et responsables politiques sur le changement climatique doivent davantage s'ouvrir à la société civile. Le transfert de connaissances et la communication sur les enjeux du développement durable doivent être consolidés et le cadre juridique doit être renforcé en vue de la mise en œuvre des objectifs de durabilité. Le compte rendu et des extraits de la conférence peuvent être consultés sur le site internet de l'UFA.

Concevoir des perspectives communes et encourager les talents

Bourses et prix d'excellence décernés par des partenaires de renom

En 2021 également, entreprises et institutions ont apporté leur soutien aux étudiant*es de l'UFA : le 28 janvier, l'UFA a récompensé, aux côtés de ses partenaires, les étudiant*es et diplômé*es les plus brillant*es de ses cursus intégrés ainsi que les meilleures thèses de doctorat franco-allemandes. Au total, les partenaires ont décerné douze Prix d'Excellence et un Prix de la Meilleure Thèse, dotés respectivement de 1 500 et 4 500 euros, ainsi qu'un « Prix européen » doté de 2 000 euros. Le



« Dialogue Franco-Allemand pour le développement durable 2.0 – Anticiper l'avenir » en octobre à Bonn

même jour, des bourses d'un montant de 3 000 euros chacune, financées par le groupe bancaire français BNP Paribas, ont à nouveau été attribuées à trois étudiant*es de l'UFA distingué*es pour l'excellence de leurs résultats. La cérémonie officielle s'est tenue en présence de l'ambassadrice de France en Allemagne, Anne-Marie Descôtes. Début 2021, le cabinet de conseil international PricewaterhouseCoopers Luxembourg a attribué pour la première fois une bourse à une étudiante de l'UFA. Enfin, l'excellence académique et l'engagement extra-universitaire de deux étudiantes UFA ont également été une nouvelle fois récompensés par des bourses versées par la banque régionale franco-allemande SaarLB.

Le Prix « Forcheurs Jean-Marie Lehn » est décerné à un binôme franco-allemand de chercheurs

Tobias Erb et Jean-Christophe Baret sont les lauréats du Prix « Forcheurs Jean-Marie Lehn » 2021. Récompensés pour leurs travaux conjoints sur la création de cellules artificielles, ces deux chercheurs ont reçu leur prix des mains d'Emmanuel Cohet, Ministre-Conseiller à l'ambassade de France en Allemagne, lors d'une cérémonie organisée le 27 septembre. Parmi les convives figurait également Jean-Marie Lehn, parrain du prix et ancien lauréat du Prix Nobel. Tobias Erb dirige l'Institut Max Planck

de microbiologie terrestre à Marbourg. Son binôme Jean-Christophe Baret est professeur à l'Université de Bordeaux et chef de projet à l'Institut Max Planck de recherche sur le carbone, à Mülheim an der Ruhr. Les sociétés BASF France et Sanofi Allemagne financent ce Prix doté de 10 000 euros par lauréat et décerné en coopération avec l'UFA.

Une vision pour l'Europe

Le 22 mars 2021, les lauréat*es du Prix « Utopie Europa », dont le sujet portait cette année sur les « utopies numériques », ont été sélectionné*es : le jury a récompensé un groupe d'étudiant*es de l'Université de la Sarre pour son projet « Responsible Ecological Digitalisation ». Ce concours, mis en place par le Bureau de la Coopération Universitaire de l'Institut français d'Allemagne avec le soutien de l'UFA, offre aux étudiant*es une tribune pour exposer des idées concrètes sur leur vision de l'Europe.

Ces lauréat*es ainsi que plusieurs étudiant*es et alumni de l'UFA ont été invité*es à une cérémonie à l'ambassade de France à l'occasion du 14 juillet. Cet événement visait à mettre en lumière la situation des jeunes en France et en Allemagne en période de pandémie, et a permis de saluer leur résilience, leur créativité et leur esprit d'entreprise.



Récompense des lauréat*es de « Utopie Europa » lors de la cérémonie du 14 juillet à l'ambassade de France à Berlin

Perspectives sur la présidence française du Conseil de l'UE

Dès 2021, la direction de l'UFA a échangé avec le ministère de l'Europe et des Affaires étrangères en vue de ses éventuelles contributions à l'occasion de la présidence française du Conseil de l'UE. L'UFA s'est ainsi associée à divers événements au premier semestre 2022 : le séminaire « L'Europe du futur, quels défis ? Plurilinguisme, compétitivité et innovation » de l'Université de Strasbourg, la session inaugurale du Parlement européen des étudiant*es organisée par l'Université Grenoble Alpes dans le cadre du projet EUC (European Universities Community), et la présentation des programmes de l'UFA lors des « Dialogues franco-allemands pour l'Europe » à Lyon.



Universität
franco-allemande
Deutsch-Französische
Hochschule

DIE DEUTSCH-FRANZÖSISCHE HOCHSCHULE

- ein Netzwerk aus 208 Universitäten und Hochschulen
- 186 deutsch-französische Studiengänge
- Bachelor, Master, Promotion
- Mobilitätsbeihilfe
- Ingenieurwissenschaften, Naturwissenschaften, Mathematik, Informatik, Wirtschaftswissenschaften, Rechtswissenschaften, Geistes- und Sozialwissenschaften, Lehrerbildung

Zwei Abschlüsse
Mehr Chancen



double diplôme
double chance

L'UNIVERSITÉ FRANCO-ALLEMANDE

- un réseau de 208 universités, écoles et grandes écoles
- 186 cursus franco-allemands
- licence, master et doctorat
- une aide à la mobilité
- Sciences de l'ingénieur, Sciences, Mathématiques, Informatique, Économie / Gestion, Droit, Sciences humaines et sociales, Formation des enseignants

L'intégralité des formations :
Das gesamte Studienangebot:
www.dfh-ufa.org

